

Bruksela, 6 września 2023 r.
(OR. en)

12416/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0204 (NLE)

JUR 494
COMAR 34
COJUR 42
ENV 919

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy:	DECYZJA RADY w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, porozumienia, w ramach Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza, dotyczącego ochrony i zrównoważonego wykorzystywania morskiej różnorodności biologicznej na obszarach znajdujących się poza jurysdykcją krajową
----------	--

DECYZJA RADY (UE) 2023/...

z dnia ...

**w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej,
porozumienia, w ramach Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza,
dotyczącego ochrony i zrównoważonego wykorzystywania
morskiej różnorodności biologicznej na obszarach znajdujących się poza jurysdykcją krajową**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1
w związku z jego art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją Rady 98/392/WE¹ Wspólnota Europejska zawarła Konwencję Narodów Zjednoczonych z dnia 10 grudnia 1982 r. o prawie morza (zwaną dalej „UNCLOS”) oraz Porozumienie z dnia 28 lipca 1994 r. odnoszące się do stosowania jego części XI w przypadku kwestii przez nią regulowanych, co do których państwa członkowskie przekazały Wspólnocie kompetencje. Unia jest dotychczas jedyną organizacją międzynarodową, która jest stroną UNCLOS w rozumieniu art. 305 ust. 1 lit. f) UNCLOS i art. 1 załącznika IX do tej konwencji.
- (2) W rezolucji 72/249 z dnia 24 grudnia 2017 r. Zgromadzenie Ogólne ONZ postanowiło zwołać konferencję międzyrządową pod auspicjami Organizacji Narodów Zjednoczonych w celu opracowania tekstu prawnie wiążącego instrumentu międzynarodowego, w ramach Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza, dotyczącego ochrony i zrównoważonego wykorzystywania morskiej różnorodności biologicznej na obszarach znajdujących się poza jurysdykcją krajową.
- (3) W dniu 19 marca 2018 r. Rada upoważniła Komisję do przeprowadzenia w imieniu Unii negocjacji dotyczących kwestii wchodzących w zakres kompetencji Unii, w przypadku których Unia przyjęła przepisy, w sprawie prawnie wiążącego instrumentu międzynarodowego, w ramach Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza, dotyczącego ochrony i zrównoważonego wykorzystywania morskiej różnorodności biologicznej na obszarach znajdujących się poza jurysdykcją krajową.

¹ Decyzja Rady 98/392/WE z dnia 23 marca 1998 r. dotycząca zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Narodów Zjednoczonych z dnia 10 grudnia 1982 r. o prawie morza i Porozumienia z dnia 28 lipca 1994 r. odnoszącego się do stosowania jego części XI (Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 1).

- (4) Zarówno Unia, jak i jej państwa członkowskie są stronami UNCLOS i posiadają kompetencje w dziedzinach objętych negocjacjami; Unia uczestniczyła zatem w negocjacjach nad tekstem tego instrumentu wraz ze swoimi państwami członkowskimi.
- (5) Negocjacje zostały pomyślnie zakończone podczas wznowionej piątej sesji konferencji międzyrządowej, która odbyła się w Nowym Jorku w dniach 19–20 czerwca 2023 r., kiedy to przyjęto porozumienie, w ramach Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza, dotyczące ochrony i zrównoważonego wykorzystywania morskiej różnorodności biologicznej na obszarach znajdujących się poza jurysdykcją krajową (zwane dalej „porozumieniem BBNJ”).
- (6) Unia i jej państwa członkowskie przyczyniły się aktywnie do pomyślnego zakończenia negocjacji.
- (7) Porozumienie BBNJ obejmuje cztery obszary: morskie zasoby genetyczne, w tym sprawiedliwy i równy podział korzyści (część II porozumienia BBNJ), środki takie jak narzędzia zarządzania obszarowego, w tym chronione obszary morskie (część III porozumienia BBNJ), oceny oddziaływania na środowisko (część IV porozumienia BBNJ), a także budowanie zdolności i transfer technologii morskich (część V porozumienia BBNJ). Porozumienie BBNJ będzie nadal wspierać realizację Agendy ONZ na rzecz zrównoważonego rozwoju 2030, w szczególności celu zrównoważonego rozwoju nr 14 („Życie pod wodą”), oraz przyczyniać się do osiągnięcia celów i założeń globalnych ram różnorodności biologicznej z Kunming/Montrealu.

- (8) Porozumienie BBNJ jest zgodne z celami środowiskowymi Unii, o których mowa w art. 191 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej i które dotyczą zachowania, ochrony i poprawy jakości środowiska; ochrony zdrowia ludzkiego; ostrożnego i racjonalnego wykorzystywania zasobów naturalnych; oraz promowania na płaszczyźnie międzynarodowej środków zmierzających do rozwiązywania regionalnych lub światowych problemów w dziedzinie środowiska naturalnego, w szczególności zwalczania zmian klimatu.
- (9) Zgodnie z art. 65 porozumienia BBNJ porozumienie jest otwarte do podpisu przez Unię.
- (10) Podpisanie porozumienia w imieniu Unii nie ma wpływu na podział kompetencji między Unię i jej państwa członkowskie. Niniejsza decyzja nie powinna być interpretowana jako skorzystanie z możliwości wykonywania przez Unię jej kompetencji zewnętrznych w odniesieniu do obszarów objętych porozumieniem wchodzących w zakres kompetencji dzielonych w zakresie, w jakim kompetencje te nie zostały jeszcze wykonane wewnętrznie przez Unię.
- (11) Unia powinna stać się stroną porozumienia BBNJ wraz ze swoimi państwami członkowskimi, ponieważ zarówno Unia, jak i jej państwa członkowskie mają kompetencje w dziedzinach objętych porozumieniem. Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla podpisania tego porozumienia przez państwa członkowskie zgodnie z ich procedurami wewnętrznymi.
- (12) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla jakichkolwiek ustaleń Unii i jej państw członkowskich dotyczących ich odpowiedzialności za wypełnianie ich obowiązków wynikających z porozumienia BBNJ, które mają zostać podjęte na podstawie art. 67 porozumienia BBNJ.

(13) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla suwerenności, suwerennych praw i jurysdykcji państw członkowskich zgodnie z UNCLOS.

(14) Należy podpisać porozumienie BBNJ,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym upoważnia się do podpisania w imieniu Unii porozumienia, w ramach Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza, dotyczącego ochrony i zrównoważonego wykorzystywania morskiej różnorodności biologicznej na obszarach znajdujących się poza jurysdykcją krajową (zwanego dalej „porozumieniem”), z zastrzeżeniem jego zawarcia¹.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady zostaje niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania porozumienia w imieniu Unii.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca

¹ Tekst porozumienia zostanie opublikowany wraz z decyzją o jego zawarciu.